



**La vida saludable comienza aquí.**  
Nosotros lo tenemos cubierto.

[AetnaBetterHealth.com/Maryland](https://www.aetna.com/betterhealth/maryland)



**Aetna Better Health® of Maryland**

HealthChoice es un programa del Departamento de Salud de Maryland.

1551500-MD-SP



## Le ofrecemos nuestro apoyo

La coordinación de servicios está disponible para ayudar a los miembros a controlar su salud. Los coordinadores de servicios son enfermeros o trabajadores sociales clínicos autorizados. Ellos pueden ayudar con lo siguiente:

- Brindar educación sobre su atención médica.
- Identificar necesidades de atención médica.
- Localizar un proveedor para usted o su hijo.
- Trabajar con su proveedor de atención primaria para responder preguntas médicas.
- Trabajar con sus médicos para obtener remisiones a especialistas.
- Promover la comunicación entre su proveedor de atención médica, su familia y los especialistas médicos.
- Ayudar con las solicitudes de atención médica a domicilio.
- Asegurarse de que se cubran todas sus necesidades de atención médica.

Los niños que tienen más necesidades médicas o de salud conductual que otros niños de su edad pueden recibir ayuda especial si están en un programa de administración de la atención.

## Programa de recompensas saludables

El programa de incentivos de recompensas saludables les permite a los miembros ganar tarjetas de regalo de \$10 a \$50 cuando completan actividades de bienestar, como vacunaciones, controles anuales y exámenes relacionados con la diabetes.

Miembros elegibles	Monto de la recompensa	Actividad de bienestar
Nacimiento-15 meses	\$50	Miembros que reciben al menos 6 chequeos de niño sano con su PCP
18 meses-12 años	\$25	Control anual de bienestar infantil
0-2 o 13 años	\$25	Completar la serie de inmunizaciones
12-23 meses	\$25	Los miembros deben completar una prueba de detección de plomo en la sangre
13-21 años	\$35	Examen anual para adolescentes saludables
Mujeres	\$25	Mamografía anual
	\$25	Prueba anual de detección de cáncer de cuello de útero
Miembros con diabetes	\$25	Análisis de sangre de HbA1c anual
	\$25	Examen de la retina
	\$25	Prueba de detección de nefropatía

## Beneficios cubiertos/beneficios del plan

---



Visitas en el consultorio/visitas virtuales

---



Atención de urgencia

---



Atención de emergencia

---



Servicios de ambulancia (para emergencias)

---



Atención hospitalaria para pacientes internados

---



Servicios/cirugía para pacientes externos

---



Farmacia

---



Radiografías/servicios de laboratorio

---



Vacunas contra la gripe/COVID

---



Examen de bienestar

---



Línea de enfermería las 24 horas

---



Programa de supervisión remota de pacientes (RPM)

---



Programa de servicios de doula y visitas al hogar

---

# Beneficios de valor agregado para 2023

También ofrecemos beneficios adicionales para ayudarle con su salud y bienestar. Para recibir estos beneficios adicionales, los miembros deben mostrar su tarjeta de identificación de miembro de Aetna Better Health of Maryland. Consulte la tabla que figura a continuación para obtener más información sobre los beneficios adicionales. No se requiere autorización previa. Para averiguar cómo obtener los beneficios adicionales o realizar alguna pregunta, llame al Departamento de Servicios para Miembros al **1-866-827-2710**, (TTY: 711). Tenga en cuenta que no posee derechos de queja ni apelación para los beneficios de valor agregado. Aetna Better Health of Maryland ofrecerá beneficios adicionales durante la vigencia del contrato.

## Beneficios de valor agregado

	Visión de adulto (21+)	Examen anual y \$200 para el costo de anteojos o lentes de contacto con receta
	Programa de pañales descartables	Los miembros recién nacidos hasta los 24 meses pueden obtener un suministro mensual de pañales descartables.
	Teléfono inteligente Android	Smartphone Android gratuito con minutos, datos y mensajes de texto ilimitados gratis para los miembros de 18 años o más.
	Higiene femenina	Las miembros mujeres, de 10 a 55 años, pueden solicitar que se les envíe a su hogar un suministro de productos de atención médica pedido por correo, como protectores o tampones, para la menstruación.

## Beneficios de valor agregado (continuación)

---



Programa de embarazos  
Maternity Matters

Se les recomienda a las miembros embarazadas que realicen visitas tempranas y frecuentes, tanto prenatales como de posparto. El programa incluye lo siguiente: Una recompensa para canjear \$75 por una primera consulta prenatal durante el primer trimestre, dentro de los 42 días de la inscripción en el plan y con la notificación de embarazo presentada al plan de salud. Gane una tarjeta de regalo de \$10 por una consulta dental. Obtenga recompensas adicionales (hasta \$75) por asistir a las citas prenatales y de posparto.

---



Servicios adicionales de transporte

Transporte gratuito a la farmacia, las citas de elegibilidad para el Programa para mujeres, bebés y niños (WIC) y las clases prenatales para los miembros. Doce (12) viajes de ida y vuelta por año para los miembros que asisten a entrevistas de trabajo, capacitación laboral o para aquellos que deben visitar tiendas con el objetivo de comprar ropa para el trabajo, bancos de alimentos o supermercados, servicios de personas mayores y que reciben servicios de salud comunitarios que de otra forma no están cubiertos.

---



Participación extra-curricular

Los miembros de 5 a 18 años pueden obtener hasta \$60 anuales para actividades en los centros de Young Men's Christian Association (YMCA), Clubes de Niños y Niñas, Boy Scouts o Girl Scouts participantes.

---



Limpieza de alfombras

Los miembros reciben 2 limpiezas anuales para cualquier miembro que sufra de asma y enfermedad pulmonar obstructiva crónica.

---



### Uniformes escolares

Los miembros inscritos en los grados 1 a 5, que hayan completado las pruebas de detección de salud y las visitas de bienestar calificarán para tres juegos de uniformes; esto incluye pantalones, camisas y suéteres.

---



### Ayuda para combatir la soledad

A través de Pyx Health, los miembros mayores de 18 años pueden descargar una aplicación que les ayuda a combatir la soledad. Los miembros pueden ponerse en contacto con personas compasivas para tener una charla amistosa u obtener ayuda con los recursos.

---



### Programa Ted E Bear MD® Kids Club

Para miembros de 2 a 18 años. Los incentivos para los miembros incluyen el control del peso, la educación para una vida sana y los pagos de tarifas de las actividades deportivas de los programas juveniles locales organizados y los deportes de equipo.

---



### CampusEd

Con CampusEd, los miembros mayores de 16 años pueden obtener su examen de desarrollo de educación general (GED) y aprender nuevas competencias laborales de forma gratuita. Los miembros que deseen completar el GED tienen acceso a cursos de preparación, ayuda con la programación del examen y un cupón para pagar el examen. CampusEd brinda apoyo de servicios vocacionales, ayuda con el CV, oportunidades para ganar insignias digitales y demostrar su experiencia, y acceso a una red local de empleadores que actualmente están contratando empleados.

---

## Beneficios de valor agregado (continuación)

---



Lecciones de natación

Los miembros reciben un crédito de hasta \$50 por el costo de las clases de natación con prevención de ahogamiento. Aetna le proporciona el pago directamente al proveedor.

---



MyActive Health

Los miembros pueden descargar la aplicación MyActiveHealth o acceder a través del portal en línea. Realizar evaluaciones de salud y obtener recomendaciones de salud. Acceder a recetas, educación sobre salud y otros tipos de ayuda.

---

Aetna Better Health of Maryland le avisará al menos 30 días antes de hacer cualquier cambio o finalización de beneficios, servicios o fechas de entrega. Si tiene alguna pregunta, llame al Departamento de Servicios para Miembros al **1-866-827-2710**, (TTY: 711).

Para obtener más detalles sobre sus beneficios, consulte su Manual para miembros. También puede acceder al manual a través de nuestro sitio web en **[AetnaBetterHealth.com/Maryland](https://www.aetna.com/betterhealth/maryland)**. Puede llamarnos al **1-866-827-2710** (TTY: 711) para solicitarnos que le enviemos por correo una copia impresa del Manual para miembros o del directorio de proveedores con una lista actual de nuestros proveedores. Puede solicitar cualquier material para miembros en un idioma que no sea el inglés o en otros formatos, como audio, letra de imprenta grande o braille. Esto está disponible sin costo para usted.

La información sobre beneficios cubiertos en este folleto es un resumen breve. No tiene como fin ofrecer una descripción completa de todos los beneficios disponibles. Se pueden aplicar limitaciones y restricciones.

## Queremos que aproveche al máximo sus beneficios

Si tiene alguna pregunta sobre sus beneficios y servicios, llámenos al **1-866-827-2710** (TTY: 711). Estamos aquí para ayudar.

## Declaración sobre la no discriminación

Es política de Aetna Better Health of Maryland no discriminar por motivos de raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad. Aetna Better Health of Maryland ha adoptado un procedimiento interno de reclamaciones que proporciona una resolución rápida y equitativa de las quejas que alegan cualquier acción prohibida por la Sección 1557 de la Ley de Cuidado de Salud Asequible (42 U.S.C. 18116) y sus reglamentos de implementación en el Código de Normas Federales (CFR) 45, parte 92, emitidos por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. La Sección 1557 prohíbe la discriminación por motivos de raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad en determinados programas y actividades relacionados con la salud. La Sección 1557 y sus normas de aplicación pueden ser examinadas en la oficina del coordinador de derechos civiles en Civil Rights Coordinator, 4500 East Cotton Center Boulevard, Phoenix, AZ 85040; teléfono: **1-888-234-7358** (TTY: **711**); correo electrónico: [MedicaidCRCoordinator@aetna.com](mailto:MedicaidCRCoordinator@aetna.com). Dicho coordinador ha sido designado para coordinar los esfuerzos de Aetna Better Health para cumplir con la Sección 1557.

Toda persona que crea que alguien ha sido objeto de discriminación por motivos de raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad puede presentar una reclamación de acuerdo con este procedimiento. Es ilegal que Aetna Better Health of Maryland tome represalias contra cualquier persona que se oponga a la discriminación, presente una reclamación o participe en la investigación de una reclamación.

Procedimiento:

- Las reclamaciones deben ser presentadas al coordinador de la Sección 1557 en un plazo de (60 días) a partir de la fecha en que la persona que presenta la reclamación tenga conocimiento de la supuesta acción discriminatoria.
- La queja debe presentarse por escrito e incluir el nombre y el domicilio de la persona que la presenta. La queja debe indicar el problema o la acción que se alega como discriminatoria y el recurso o la reparación que se busca.
- El coordinador de la Sección 1557 (o su designado) llevará a cabo una investigación de la queja. Esta investigación puede ser informal, pero será exhaustiva, permitiendo a todas las personas interesadas la oportunidad de presentar pruebas pertinentes para la queja. El

coordinador de la Sección 1557 conservará los archivos y registros de Aetna Better Health of Maryland relacionados con dichas reclamaciones. En la medida de lo posible, y de acuerdo con la ley aplicable, el coordinador de la Sección 1557 tomará las medidas pertinentes para preservar la confidencialidad de los archivos y registros relacionados con las reclamaciones y los compartirá solo con aquellos que necesiten saberlo.

- El coordinador de la Sección 1557 emitirá una decisión por escrito sobre la reclamación, en función de la preponderancia de las pruebas, en un plazo de 30 días a partir de la presentación de la reclamación, que incluirá una notificación al denunciante de su derecho a interponer recursos administrativos o legales adicionales.

La disponibilidad y el uso de este procedimiento de reclamación no impide que una persona busque otros recursos legales o administrativos, incluso la presentación de una queja de discriminación por motivos de raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad ante un tribunal o ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. Una persona puede presentar una queja de discriminación por vía electrónica a través del portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, que está disponible en [ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf](http://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf), o bien por correo postal o por teléfono: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD).

Los formularios de quejas se encuentran disponibles en [www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html). Dichas quejas deben ser presentadas dentro de los 180 días de la fecha de la presunta discriminación.

Aetna Better Health of Maryland realizará los arreglos necesarios para garantizar que las personas con discapacidades y las personas con conocimientos limitados de inglés reciban ayuda y servicios auxiliares o servicios de asistencia lingüística, respectivamente, en caso de ser necesario para participar en el proceso de reclamación. Dichos arreglos pueden incluir, entre otros, el suministro de intérpretes calificados, el suministro de casetes de material grabado para personas con poca visión, o la garantía de un lugar libre de obstáculos para el desarrollo de las actuaciones. El coordinador de la Sección 1557 será responsable de tales arreglos.

## Declaración de accesibilidad del idioma

Hay servicios gratuitos de interpretación disponibles si los solicita.

### Español/Spanish

Atención: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

### አማርኛ/Amharic

ልብ ይበሉ፡ አማርኛ ቋንቋ የሚናገሩ ከሆነ፣ የትርጉም ድጋፍ ሰጪ ድርጅቶች፣ ያለምንም ክፍያ እርስዎን ለማገልገል ተዘጋጅተዋል። የሚከተለው ቁጥር ላይ ይደውሉ **1-800-385-4104** (መስማት ለተሳናቸው፡ **711**)።

### العربية/Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم **1-800-385-4104** (رقم الهاتف النصي: **711**).

### Bàsòò Wùdù/Bassa

Dè dε nià κε dyédé gbo: ɔ jũ ké m̀ dyi Bàsòò-wùdù-po-nyò jũ ni, n̄i à wuɖu kà kò d̀ò po-poò b́é m̀ gbo kpáa. Đá **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

### 中文/Chinese

注意: 如果您说中文, 我们可为您提供免费的语言协助服务。请致电 **1-800-385-4104** (TTY: **711**)。

### فارسی/Farsi

توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، خدمات زبانی رایگان به شما ارایه میگردد، با شماره **1-800-385-4104** (TTY: **711**) تماس بگیرید.

### Français/French

Attention: Si vous parlez français, vous pouvez disposer d'une assistance gratuite dans votre langue en composant le **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

### ગુજરાતી/Gujarati

ધ્યાન આપો: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો તો ભાષાકીય સહાયતા સેવા તમને નિ:શુલ્ક ઉપલબ્ધ છે. કૉલ કરો **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

### Kreyòl Ayisyen/Haitian Creole

Atansyon: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

## Igbo

Nrụbama: Ọ bụrụ na ị na asụ Igbo, ọrụ enyemaka asụsụ, n'efu, dijiri gi. Krọọ **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

## 한국어/Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스가 무료로 제공됩니다.

**1-800-385-4104** (TTY: **711**) 번으로 전화해 주십시오.

## Português/Portuguese

Atenção: a ajuda está disponível em português por meio do número

**1-800-385-4104** (TTY: **711**). Estes serviços são oferecidos

gratuitamente.

## Русский/Russian

Внимание: если вы говорите на русском языке, вам могут предоставить бесплатные услуги перевода. Звоните по телефону

**1-800-385-4104** (TTY: **711**).

## Tagalog

Paunawa: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa

**1-800-385-4104** (TTY: **711**).

## ودرا/Urdu

یہ سہولتیں مفت خدمات فراہم کرتی ہیں، اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو ہمیں بتائیں۔ ہمیں **1-800-385-4104** (TTY: **711**) پر بلائیے۔

## Tiếng Việt/Vietnamese

Lưu ý: Nếu quý vị nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Gọi số **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

## Yorùbá/Yoruba

Àkíyèsí: Bí o bá nsọ èdè Yorùbá, ìrànlọwọ lórí èdè, lófèḗ, wà fún ọ.

Pe **1-800-385-4104** (TTY: **711**).